

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....7

AMANDA KLEKOWSKI VON KOPPFELDS

Migration von AussiedlerInnen: Wandel der politischen Perspektive ..... 19

OLGA ZEVELEVA

Political Aspects of Repatriation:

Germany, Russia, Kazakhstan: A Comparative Analysis .....35

BIRGIT MENZEL

Identitätsfalle oder Chance? Russlanddeutsche SpätaussiedlerInnen

als Sprach- und KulturmittlerInnen.....67

CHRISTINE ENGEL

Die russischsprachige Presse Deutschlands und ihre Heiratsanzeigen.....83

IRINA POHLAN

Abkapseln oder Brücken bauen?

Russlanddeutsche SchriftstellerInnen zwischen Hier und Dort ..... 101

IRINA POHLAN

„Я родилась в Сибири...“:

Helene Fischer – ein (russland)deutscher Schlagerstar ..... 115

STEPHAN WALTER

*Alexej wagt Kasachstan*: Die Darstellung von Russlanddeutschen

im deutschen Fernsehen ..... 135

ANETT SCHMITZ

Junge, bildungserfolgreiche SpätaussiedlerInnen zwischen Deutschland

und Russland: Identitäts- und Heimatdiskurs..... 155

ŞEBNEM BAHADIR

Deutschlandtürkische Identitätskonstruktionen ..... 169

MICHAEL HELMUT DALLER, JEANINE TREFFERS-DALLER Moving between Languages: Turkish Returnees from Germany.....	185
ANNA PAVLOVA Sprachliche Normbrüche russischer EmigrantInnen und Bilingualer in Deutschland im Vergleich mit sprachlichen Trends im heutigen Russland.....	213
ANNA PAVLOVA <i>Political Correctness</i> : Die russischen AussiedlerInnen in der Zwickmühle.....	231
MARKUS KAISER, MICHAEL SCHÖNHUTH Umkehr von der Rückkehr: SpätaussiedlerInnen auf dem Weg zurück.....	247
EKATERINA DAJS Russlanddeutsche als unsichtbares Volk .....	267
Bibliographie .....	277
Zu den AutorInnen.....	289